GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



PREPARANDO PA 30 DI MEI?



Tur hende cu a tende di e candela cu tabatin ayera tardi dilanti di Parlamento, kier sa meta tras di esaki. E ta un caso, cu sigur no merece di haya apoyo di ningun hende, pero nos por a tuma nota riba facebook di lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, kende a bisa: "Esaki ta apenas e comienso! Esaki ta pasa ora bo oprimi un pueblo, ora bo tuma un pueblo haci mucho largo".

"Mi no ta promove desobediencia, pero mi ta compronde perfectamente si. Y mi a avisa esnan responsabel pe. Mike Eman no t'esun cu a sende e candela aki, pero e ta responsabel si! Si esaki ta producto di e supuesto "bon trabou" di AVP, anto ainda falta......" Evelyn Wever-Croes a conconlui su comentario.

Draaiboek ta cla pa ehecuta

Rocky Kelly a cuminsa cu sendemento di candela dilanti di Parlamento











TUR hende cu a tende di e candela cu tabatin ayera tardi dilanti di Parlamento, kier sa meta tras di esaki.

E ta un caso, cu sigur no merece di haya apoyo di ningun hende, pero nos por a tuma nota riba facebook di lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, kende a bisa: "Esaki ta apenas e comienso! Esaki ta pasa ora bo oprimi un pueblo, ora bo tuma un pueblo haci mucho largo".

"Mi no ta promove desobediencia, pero mi ta compronde perfectamente si. Y mi a avisa esnan responsabel pe. Mike Eman no t'esun cu a sende e candela aki, pero e ta responsabel si! Si esaki ta producto di e supuesto "bon trabou" di AVP, anto ainda falta......" Evelyn Wever-Croes a conconlui su comentario.

Tabata ayera tardi alrededor di 4'or un homber ta baha for di un Dodge Ram altura di Sociale Zaken y baha cu 3 caha di carton den su man cu varios coco den dje y mas y a pega esakinan dilanti Parlamento di Aruba riba caminda di L.G Smith Blvd. Pero tambe por a mira un cantidad di tire den e proceso di sendemento na candela aki.

E persona a keda identifica como Rocky Kelly di Grupo 7.

Polis di biaha ta yega n'e sitio y aki a topa cu e candela dilanti Parlamento y a solicita unidad di Bombero tambe pa bin n'e sitio.

Aki Polis bin topa cu e sospechoso cu a pega e candela y a detene di biaha, pasobra Rocky Kelly a haci actonan ilegal riba caminda publico, treciendo trafico den peliger, y hasta por bisa cu el a comete un atentado contra di nos turismo.

Rocky Kelly a duna di conoce el a pega esaki na candela pa mustra su mal contento relaciona cu Parke di Urirama lo bin

Di acuerdo cu nos informacion, Rocky Kelly a keda deteni y ta keda na Ministerio Publico pa bisa te ki dia.

Pero ora cu ta ser bisa cu esaki ta apenas e comienso, a surgi e pregunta si t'esaki Errol Cova a bin haci, durante su estadia na Aruba, pa hiba un charla pa hendenan di MEP.

El a bin caba di regla e draaiboek pa organisa un 30 di mei na Aruba? T'esey t'e intencion, pa cual a manda Rocky Kelly, como un persona revolucionario, manera e mes ta yama su mes pa bay haci e sendemento di candela riba caminda publico anto dilanti di Parlamento.

Rocky Kelly, kende tambe ta apoya pa legalisa marihuana, manera nos por a mira un borchi pega na su cas, lo tabata droga of no?

Como cu e kier obedece orden di polis

Chauffeur kier core bay, causando accidente serio











AYERA mainta, Polis Motorisa tabata haciendo un control banda di luznan di trafico na Balashi, y na dado momento un chauffeur a nota nan presencia, y kier a baha na baha. Esaki tabatin como consecuenica cu poco pariba di e brug di Balashi, a surgi un accidente basta fuerte, unda tres auto tabata envolvi.

E chauffeur iresponsabel aki a trata di core pa Polis t'e causante di e accidente aki.

Un Starlet berde ta pasa e polisnan y a cuminsa core mey-mey di diferente auto. E no por a mantene esaki y e chauffeur a perde control y ta dal contra un Corolla y un Tercel.

Den e Corolla tabatin señora na estado y den e Tercel un homber herida.

Unidad di Rescate di Bombero a drenta accion pa corta auto p'asina personal di Ambulance por saca e victimanan y transporta nan pa Hospital.

E chauffeur ireponsabel mes di e Starlet cu a ocaciona tur esaki a keda deteni n'e sitio mes mientras cu personal di Ambulance a atende y asina a keda transporta pa Hospital compaña pa un Polis. Specialista di trafico tambe a acudi n'e sitio pa haci su investigacion.

N'e sitio, e opinion nan tabata cu e señora, kende lo ta 7 luna na estado, tabata den situacion di preocupacion. Nos no tin detaye con a bay cune, sperando cu su baby y su persona por scapa for di un chauffeur iresponsabel aki, kende sigur mester duna cuenta di su hecho. Esta di core pa polis, pasobra e no tin su papelnan na ordo.

Un avion Dreamliner a baha ayera pa prome biaha na Aruba



E compania Thomson, cu ta un compania di charter a bin Aruba, cu un avion tipo Dreamliner cu tabata hopi den publicidad.

Esaki sigur a hala hopi atencion di esnan cu kier a mira e avion aki baha, cu algun ora di retraso.

Minister Hooyboer-Winklaar ta anuncia:

Programa piloto "beyond the bell" pa scolnan secundario

Ta cuminsa na september 2014

DIALUNA mainta Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar, hunto cu Minister di Asuntonan General, Prome Minister Mike Eman a anuncia cu e grupo di trabao trahando riba e proyecto pa un programa di merdia pa alumnonan di scol secundario a keda cla cu nan rapport y ta cuminsa guia e ehecucion di e proyecto piloto. E proyecto piloto pa un "naschoolseopvang" pa hobennan cu ta atendiendo scol secundario tin como meta stimula e hoben den su desaroyo completo y asina yuda mehora su prestacion na scol. Ta planea pa cuminsa na september 2014 y lo ofrece cupo pa 500 hoben di Ciclo Basico di EPB y MAVO, esta hobennan di mas o menos 12 y 13 aña. E programa piloto lo ta gratis. Lo scoge 4 of 5 scol den barionan rond Aruba y e intencion ta pa e hobennan participa na e programa na nan mesun scol. E programa completo, na momento cu e wordo implementa den tur scol secundario (EPB, MAVO, HAVO y VWO), lo brinda cupo na alumnonan di scolnan secundario di 12 pa 18 aña di edad. E orario cu lo lansa e programa cune ta di 2or pa 5'or di atardi, cu e posibilidad cu lo por extende e programa te cu 6or di atardi. E programa ta tuma luga di dialuna pa diabierna, durante periodonan cu tin scol.

Na Aruba e programa Traimerdia, cu ta dirigi na muchanan di scolnan preparatorio y basico (kleuter-en basisscholen), ta bon conoci y ta funciona bon. Considerando e bon experiencia cu e programa aki y e desaroyonan den nos comunidad, unda por ehempel tur dos mayor ta traha y hobennan ta nan so na cas atardi, a bin cu e proyecto aki como un sosten pa e mayornan y un sosten pa e hobennan den nan desaroyo. Minister Hooyboer-Winklaar ta contento cu e desaroyo aki, cual a cuminsa cu e institucion di un grupo di trabao pa medio di un decreto gubernamental riba dia 7 di februari 2014. El a gradici e comision, cu a traha hopi lihe riba e proyecto y ta cla pa cuminsa cu su implementacion. E tipo di programa aki, conoci na Merca como "Beyond the bell", na Aruba ta dirigi na ofrece oportunidadnan pa traha huiswerk, recreo, participacion na programanan di conscientisacion, social y comunitario, como tambe pa explora y desaroya talentonan. Gabinete Mike Eman a pone esaki como un di e puntonan central den e programa di gobernacion 2013-2017. Un di e factornan principal di e programa ta pa brinda guia pa traha huiswerk, pero tambe lo tin diferente presentacion, participacion na proyectonan, actividadnan deportivo y di movecion, oportunidadnan pa descubri y desaroya talentonan musical, di arte y den deporte, entre otro.

Minister Hooyboer-Winklaar a subraya cu ta comproba rond mundo unda cu tin e tipo di programanan aki, cu e ta brinda resultadopositivo riba e prestacionnan academico di e hobennan. Esaki ta pas tambe den e meta importante di Minister di Enseñansa pa duna asistencia y crea situacionnan cu ta yuda hisa e prestacion di nos hobennan na scol; esaki ta un di e miho formanan pa contribui na esaki, e mandatario ta bisa.

Tin ainda hopi trabao pa tuma luga, segun Minister Hooyboer-Winklaar, esaki ta inclui entrenamento adicional pa esunnan cu ta bay traha cu e hobennan. A dicidi pa haci uzo di e scolnan mes, como cu e edificionan, tereno y ambiente ta dirigi na "vang op" nos hobennan caba, como cu e mucha ta bay 'naschoolseopvang' na su mes un scol no tin necesidad pa e mayornan regla extra transportacion y e edificio mes ta brinda e siguridad desea tambe. Pa loke ta e personal, gobierno tin e meta di tene e proyecto aki uno cu ta "budgetneutraal", o sea cu no lo costa extra placa. E personal lo wordo atrae for di entre personanan cu ya ta trahando cu gobierno caba. Nan lo ta encarga cu guia e hobennan y pues mester ta personanan cu ta competente y confiabel y lo bin un seleccion pa haya e personanan aki cu lo sigui training pa por traha cu e hobennan. Cada lider ta guia 15 hoben y lo ta entrena pa comunica cu e grupo, señala retonan cu comportacion, entre otro. Minister Hooyboer-Winklaar cu entusiasmo ta trek e proyecto y brinda cooperacion pa yega na e realisacion di e proyecto piloto pa cuminsa na september proximo. Nos hobennan cu ta bayendo scol y nan mayornan mester y merece mas apoyo y cu e proyecto aki lo ofrece un programa balansa y hopi varia unda cu no solamente lo brinda ayudo cu tareanan di scol, pero lo tin hopi balor añadi pa e desaroyo general (algemene ontwikkeling) di nos hobennan.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Gabinete Eman nunca tabatin intencion di maneha nos finanza publico na un manera responsabel

Erecibo awor ta keda presenta na pueblo den forma di medida

DEN e dianan aki cu tanto ta ser papia riba e situacion pesimo di nos finanzas publico ta bira mas evidente cu Gabinete Eman nunca tabata tin e intencion pa maneha nos finanzas publico na un manera responsabel. E consecuencia awe ta pa Pueblo ya cu e recibo di e mal maneho financiero aki ta keda presenta den e tantisimo medida cu ta y lo wordo impone riba nos Pueblo.

Pa awor aki mester ta bisto pa Pueblo cu Gabinete Eman no tin un plan pa mehora nos finanzas publico. Tanto cu nan a papia den opocicion di presupuesto alternativo, awe nan no por ni presenta un presupuesto pa 2014 pa nos Pias. Pa no papia mes di e presupuestonan di 2010 bin ariba cu a carga e sea irealistico di Raad van Advies. Gabinete Eman na 2010 a bin cu un cuadro financiero den cual cada aña lo baha gasto cu 75 miyon florin. Pero niun dia nan a cumpli cu nan mesun plan, nan a gasta tur placa, fia mas placa y gasta esaki tambe. Awor na 2013 nan a bin cu un Acuerdo di Balanced Budget pa tene gasto na 1350 miyon florin, pero atrobe nan no por cumpli cu nan mesun plan y te na e extremo di no por ni presenta un presupuesto pa 2014.

Pueblo mester corda cu Gabinete Eman a yega na mando cu e promesa fofo di elimina BBO, pero no por a kite. Ya cu mescos cu un famia no por sobrevivi sin entrada, un gobierno tampoco no por draai sin entrada. Sigur bo no por sobrevivi si bo entrada bira menos y bo bira gasta placa na cosnan no necesario y riba dje traha debe tur caminda na grandi. Esaki ta hustamente locual cu Gabinete Eman a haci, reduci entrada di gobierno, gasta placa na yen di proyecto no necesario, hasta regala placa na Valero y bira traha debe na grandi na Aruba y den exterior. Companianan di rating Fitch y Standard and Poors, y IMF for di 2010 a bin ta manda señal di aviso na Gabinete Eman cu e no por sigui gasta y fia na e moda ey, pero Gabinete Eman a sigui su rumbo dañino pa nos Pais. Hasta a yega na e acuerdo di Diahuebs Santo cu Hulanda na 2013 pa haya fianza na interes reduci, pero aki tambe Gabinete Eman no a move un dede pa traha na un manera responsabel y prome y despues di eleccion a abusa asina tanto di fondo publico cu ta pone Hulanda yega na e extremo di pone nos Pais bou di curatela pa locual ta e maneho di nos finanzas publico. Ta solamente un Gabinete cu no tin intencion pa maneha e finanzas publico di su Pais na un manera responsabel ta actua di e manera iresponsabel aki.

E recibo pa e falta di responsabilidad di Gabinete Eman den maneha nos finanzas publico awe ta keda presenta na Pueblo di Aruba den forma di medida cu ta wordo aplica awor aki y cu ainda falta pa bin. Si nos Pais a wordo goberna e ultimo 4 añanan pa hende mas sincero y responsabel, nunca nos Pueblo lo mester a paga e prijs halto aki.

Parlamentario Jeffrey Kelly (AVP):

Programa di merdia pa scolnan secundario lo percura pa desaroyo general di nos alumnonan

NA September di e aña aki Gobierno di Aruba lo start cu un programa pa nos muchanan di scolnan secundario. No solamente nan lo haya huiswerk begeleiding despues di oranan di scol, sino tambe e oportunidad di explora y descubri nan talentonan. Esaki ta un di e puntonan di atencion cu Gobierno a pone den su programa di gobernacion y Parlamentario Kelly ta aplaudi



e realisacion di esaki. Durante basta tempo caba nos a tuma nota cu ta carece actividadnan of programa nan educativo despues di scol pa asina nos muchanan di scolnan secundario por explora nan talentonan. Deporte, arte y musica lo ta e areanan cu e muchanan por explora y desaroya nan mes den dje. Esaki lo ta un alivio pa un gran cantidad di mayornan cu ta traha y cu pa motibo di esaki no tin supervision riba nan yiu. E programa aki lo percura tambe pa hobennan wordo concientisa riba loke ta importante pa nan futuro. Papia cu e hobennan, guia nan y inculca e pensamento cu tur loke cu bo sembra awe bo lo cosecha mayan; e pensamento cu ta pa nan mes y pa nan futuro nan ta traha mester reina entre e hobennan. E solo echo cu e programa aki lo evita cu hobennan ta riba caya y na luga di hasi esaki ta entretene nan mes cu algo positivo ta papia pa sumes. Algun aña pasa a start un programa similar, e asina yama "Mi Spot" cu tambe t batin como meta pa "vangop" e muchanan despues di oranan di scol. E tempo ey tambe a cuminsa cu un proyecto piloto na tres scol cu un programa similar. Un di e diferencianan ta cu e biaha aki lo implementa esaki na tur scol secundario cuminsando cu alumnonan di CicloBasico 1. Otro diferencia ta cu e programa aki lo ta gratis y esaki ta un incentiva grandi pa mayornan hasi uso di e oportunidad aki. Parlamentario Kelly ta contento di tende cu lo hasi un maximo esfuerso pa hasi e programa aki mas atractivo posibel pa asina por haya un participacion grandi di e alumnonan.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

E solucion pa finanzas publico semper tabata riba mesa y na alcance di esun cu kier wak e



Hopi biaha nos ta tende e comentario fomenta pa esnan di AVP, cu MEP ta critica e situacion di nos finanzas publico y no ta menciona of ofrece alternativa. Locual cu sigur esnan di Gabinete Eman no ta realisa ta, cu e solucion pa nos finanzas publico semper tabata riba mesa y na alcance di esun cu kier wak e. E formula pa yega na un presupuesto manehabel y despues na un presupuesto balansa ta simpel. No gasta mas cu bo tin of cu bo por paga bek, inverti den proyectonan cu ta crea cupo di trabou pa draai e economia di bo Pais y ta responsabel como gobernante y cuidadano di bo Pais. Cu esaki den mente MEP a goberna e Pais aki y den e proceso pa por yega na un presupuesto balansa a laga expertonan di e "National Commission on Public Finance" procediente di AIB Bank, Directie Financien, Departamento di Asunto Economico, Banco Central y SER traha e rapport "Sound Public Finance and Public Accountability in Aruba" na 2007 yama popularmente como rapport Mehran. Den e rapport aki e grupo di experto a duna gobierno e tempo ey ,entre otro, benchmarks pa locual ta deficit, debe, inversion, gastonan di personal, servicio y producto di gobierno pa asina tene nos finanzas publico manehabel rumbo pa un presupuesto balansa pa nos Pais. E proceso aki a wordo monitorea pa Presidente di Banco Central kende a raporta e progreso di gobierno den nan relatonan anual di 2007, 2008 y 2009.

Despues cu Gabinete Eman a yega na mando danki na entre otro e mentira di elimina BBO, nan a laga rapport Mehran su recomendacionnan y benchmarks cay na awa cu consecuencia cu Banco Central tampoco por a midi e progreso mas. Na luga di esaki Gabinete Eman a corta mitar di su entrada genera pa BBO, bira gasta placa den inversionnan robes y riba dje haci debe na grandi. E maneho descabeya aki a hiba nos na "un point of no return" awe, na unda cu no tin placa pa draai e aparato publico, pa cumpli cu e demanda di servicio y inversion basico pa Pueblo, pa cumpli cu pago di debe y interes riba debe haci pa nos Pais. E falta di hiba un maneho responsabel aki di Gabinete Eman a bay asina leu cu awe e relacion entre Hulanda y Aruba tambe a daña. Hulanda no por permiti Gabinete Eman hiba e Pueblo aki na su perdicion financiero y pesey nan a yega na e extremo di no kier firma mas pa Aruba por haya placa fia den exterior tanten cu Gabinete Eman no cumpli cu e condicionnan severo cu a wordo imponi pa Minister Plasterk di Asunto di Reino. Un berguensa sigur pa nos Pais cu despues cu a lucha asina hopi pa obtene y mantene nos Status Aparte den Reino, awe mester mira nos autonomia financiero wordo entrega bek debi na e iresponsabilidad di Gabinete Eman. Si solamente Gabinete Eman no a corta den BBO, a inverti e placa den inversion util pa nos Pais y no a derocha placa den show y mercadeo, awe nos por a yega na un presupuesto balansa y Pueblo no mester a pasa den e dolor di tur e medidanan cu ta na caminda. Con cu bo bire of kier mire, MEP a traha pa soluciona e retonan di nos finanzas publico. E solucion semper tabata riba mesa y na alcance di esun cu kier a wak e. Pero awe ta bisto cu Gabinete Eman no tin e grandesa di acepta esaki y pesey awe ta core bisa cu MEP ta critica so y no ta brinda solucion. "It takes a real man and a real woman to admit that we were on the right track and then a group of jokers, crooks and liars took over and messed up the place."

Recordatorio na candidatonan di Landsexamen cu a pasa nan examen oral MAVO/HAVO/VWO 2014

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion Examenbureau ta recorda e candidatonan cu a pasa nan examen oral MAVO/HAVO/VWO 2014 cu e "Centraal schriftelijk landsexamen 2014 1e tijdvak" ta tuma luga for di 12 mei te cu 28 mei 2014.

E examennan ta tuma lugar na Examenbureau situa na Belgiëstraat 2. Mester ta presente na Examenbureau no mas laat cu 7.15 di mainta. Pa participa na e examen mester trece un identificacion (cedula, paspoort of rijbewijs) valido.

Candidatonan cu a pasa nan examen oral MAVO/HAVO/VWO 2014 ta wordo pidi pa pasa busca un carta, e rooster "1e y 2e tijdvak", e "examenreglement" y e "richtlijnen" landsexamen 2014 na Examenbureau. Orario ta di dialuna pa diabierna di 7.30 - 12.00 y di 13.00 - 16.30.

Den e carta tin informacion cu ta hopi importante pa e examennan. Ta responsabilidad di cada candidato pa pasa busca su carta, rooster, e "examenreglement" y e "richtlijnen". Pa cualkier pregunta por pasa personalmente of yama e seccion concerni na telefon 583-8684 durante orario di trabou.

Pa mas informacion por acudi na nos website Enseñansa Aruba | www.ea.aw y busca Landsexamen (bou letter L) den e alfabet menu.

Tambe por haya nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba.

Debi na velocidad halto, chauffeur no por evita di dal un studiante



AYERA mainta tempran algo pasa di 7'or, a sosode un accidente serio na Pos Chiquito, unda algun aña atras, un mucha di skol a fayece. E accidente aki a tuma lugar dilanti di e edificio di DTI, pa keur auto.

Aki un Hyundai Accent bahando di San Nicolas a alcansa un hoben crusando caminda. Di biaha ta despacha Polis di Trafico y Ambulance cu urgencia p'e sitio.

E victima. un mucha homber tabata benta abou na sanger ta keha di basta dolor, pa cual a keda atendi pa personal di ambulance y transporta pa Hospital.

Un oficial motoriza tabatin e caminda pariba sera p'e investigacion pa determina kico a sosode. E windshiel di e Hyundai tabata completamente destrui.

Testigonan a duna di conoce cu velocidad halto a hunga un rol, ya e mucha homber studiante di 14 aña tabata riba caminda y e chauffeur a sigui core duro y por a tuma nota con a baha caminda poco, pero tur cos a keda mustra riba caminda. Aki por tuma nota cu sigur velocidad a hunga un rol.

Drs. Bart Kool:

Programa pa hobennan despues di scol no ta obligatorio pero lo haci'e hopi atractivo pa nan mes kier participa

FUNCIONARIO di Ministerio di Asuntonan General y miembro di directiva di Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba, drs. Bart Kool tambe ta forma parti di e Grupo di Trabou Naschoolse Opvang Voortgezet Onderwijs. Dialuna ultimo hunto cu Prome Minister Mike Eman y Minister di Enseñansa Michelle Hooijboer-Winklaar, a anuncia inicio na september proximo di un pasadia pa hobennan di scolnan secundario. Drs. Kool a duna di conoce loke ta e siguiente paso den e plannan pa e traimerdia hubenil. E ta cuminsa pa 2'or di merdia te 5'or di atardi cu posibilidad pa bay 6'or di atardi. Den e programa tin diferente seccion, pero haci huiswerk a keda discuti cu ta algo obligatorio. Tambe ta bay hinca e programa hunto cu e diferente Organisacionnan No Gubernamental riba e isla. "Hopi fundacion ta hopi fuerte den duna informacion, nan tin paketenan cla caba cu por ta hopi util. Proximo siman nan ta bay wordo acerca pa wak ken kier contribui y bou cua condicion," drs. Kool a bisa. Tin un plan pedagogico structura cu ta bay prepara den e proximo simannan. Den e proyecto piloto tin un stuurgroep cu ta percura pa e plan wordo ehecuta. Pa alivia e costonan ta bay uza, manera a menciona anteriormente, personal cu ya caba ta den e aparato gubernamental, pero asina mes lo conta cu un fondo limita pa por haya e material necesario.

E grupo di enfoke ta hobennan di 12 te cu 18 aña, pero den programa piloto cu ta cuminsa na september, ta atende cu muchanan di Ciclo Basico, esta di 12 y 13 aña. Despues lo keda amplia esaki progresivamente. Fuera di huiswerk, ta enfoca riba musica, deporte y movecion. Ta bay busca cooperacion di 4 pa 5 scol cu infrastructura adecua caba cu internet y luga pa haci wega, luga pa descansa prome cu cuminsa y luga pa haci les. E intencion ta pa esaki tuma luga na e scol di e mucha mes. Si mester di transporte, ta bay wak posibilidad y tambe suministro di cuminda. No ta bay costa mayornan nada durante e proyecto piloto y despues di evaluacion lo mira cuanto esaki por sali. Mescos cu ta e caso cu Traimerdia, e contribucion lo ta uno social pa beneficia e famianan di menos recurso.

E programa no ta obligatorio paso no tin un ley mara na dje, sin embargo e comision kier traha un structura asina atractivo cu tur mucha lo kier participa. Naturalmente tin mester e sosten di mayornan tambe pa encurasha e hobennan. Drs. Kool a finalisa bisando cu un punto importante ta cu esaki ta bira un luga safe cu mayornan por laga nan yiunan adolescente cu tur confiansa. Pa tal motibo movecion ta yuda den e control y e programa ta dirigi mas pa hobennan cu no tin otro opcion pa pasa nan atardi.



Caso di Hit & Run na Dakota





Tabata dialuna atardi, algo pasa di 5or cu den Caya Juancho Kock, Polis di Trafico ta bin topa cu un homber benta abou net algun meter leu di Warda di Polis den Juda Building.

Di biaha a laga sera e caminda unda e homber benta abou ta comenta cu un auto a dal'e y a core bay.

E homber tabatin basta herida debi n'e impacto fuerte. Ki color di auto y plachi number tabata desconoci, pero e investigacion tin bay determina un que otro. Ambulance di biaha ta yega n'e sitio atende cu e homber y asina hibe Hospital pa haya atencion medico avansa.



Parlamentario Andin Bikker kier un splicacion di parti di AZV tocante contribucion di cuido

Andin Bikker, lider di PDR, kier un splicacion di parti di AZV over di e plannan pa bay cobra aseguradonan 3 florin pa cada regel di recept. Sr. Bikker a invita e Minister encarga cu Salubridad, sr. Alex Schwengle pa un asina yama "vragenuurtje" of ora di pregunta. Despues di e encuentro aki den parlamento, Bikker a keda cu mas pregunta cu prome.

"Ainda no tin un claridad tocante suma di "eigenbijdrage" cu e asegurado mester bay paga na momento cu esaki keda introduci", asina Andin Bikker a trece dilanti. E suma di 3 florin pa cada "receptregel" of pa regel riba e recept a keda menciona durante e ora di pregunta pero no ta algo concreto ainda.

"P'esei awor ta AZV mester ta na turno. Ta nan ta e instancia cu lo introduci tur e medidanan aki", Bikker a trece dilanti.

Bikker kier mas claridad pasobra manera ela trece dilanti recientemente introduccion di e medidanan aki ta un peso demasiado grandi riba cartera di e asegurado.

"Prome mester mehora calidad di cuido prome bo bay pidi e ciudadano pa mas placa", Bikker a bisa.

Mas aleu Bikker a splica cu e meta di e invitacion na Minister pa bin contesta pregunta den Parlamento tabata pa haya mas claridad ariba tur medida cu ta plania pa introduci. Unico cos cu a sali na cla ta cu no tin nada concreto ainda. No a tuma ningun decision ainda pa loke ta trata e medidanan. Pa e motibo aki segun Bikker a manda un invitacion pa AZV pa haya mas claridad den e asunto aki.

Ta e intencion pa hunto cu Comision Bienestar, Asuntonan di Famia i Hubentud y Salubridad Publico pero tambe cu e Comision di Asuntonan Financiero y Economico haci preguntanan na AZV.

E reunion a tuma luga diamars 6 di mei pa 11.30.

Di e manera aki Parlamentario Bikker ta spera di haya mas claridad .

AZV di su banda a reacciona cu e idea pa introduci un suma di 3 florin pa cada regel riba un receta

No ta definitivo ainda. Sr. Kamp vocero di AZV a bisa cu mester consulta prome cu tur botica prome. Despues por bay studia tur detaye por ehempel con y ken lo bay paga e suma adicional aki. Tampoco ta conoci ainda ki dia lo cuminsa cobra e suma aki. En todo caso pa e luna aki esaki lo no ta posibel mas. Bikker kier mira cu no ta introduci e medida aki sin mas. Mester bini un discusion general prome y eventualmente esaki por tuma luga na momento cu ta trata presupuesto. Según Bikker introduccion di e "eigenbijdrage" no ta unicamente pa reduci gasto pero mas bien limita uzo di remedi cu ta innecesario. Esaki defacto ta e problema principal. Esaki tambe ta e caso cu introduccion di e "eigenbijdrage" pa tratamento na "eerste hulp"

De manera aki kier evita cu un persona no ta bay su dokter di cas durante di dia, pero ta warda mas anochi of kisas durante fin di siman ta bay "eerstehulp". Di otro banda tin cierto dokter di cas cu tin consulta solamente parti mainta. Pues e pashent ta haye obliga den algun caso di bay "eerstehulp". Segun Bikker ta termina bisando tur esakinan ta cosnan cu mester keda analisa y discuti.

Rudy Lampe a voto caba na oficina di VNO

Dia 5 di mei ultimo, Rudy Lampe, e unico candidato Arubiano cu ta participa den e eleccion pa Parlamento Europeo, a deposita su voto na oficina di VNO.

5 Di mei ta un fecha simbolico ('bevrijdingsdag') unda ta recorda e liberacion di Nazismo y e inicio di un Europa nobo basa mas riba paz cu riba guera.

Y e lugar no ta menos simbolico, VNO ta situa banda di e estatua di Boy Ecury, e Arubiano cu a duna su bida pa e liberacion di e tropanan di Hitler.

Rudy Lampe ta candidato nr.4 riba lista 17. Esaki ta importante pa corda ora di vota, corda marca cu pen blau of cora of preto na dos caminda, n'e number di e lista y e number di e candidato.

Tur esnan cu a registra por pasa busca nan 'stembiljet' na oficina di VNO of si a pidi esey lo haye via post na cas.

Ta habri e envelop aki y ta haya e 'stembiljet', marca lista 17 y number 4, pone bo voto den e envelop blanco cu tin scirbi riba dje 'stembiljet', sera esaki, despues corda firma e otro documento cu e fecha, y habri e envelop oranje pa pone eyden e envelop blanco cu e documento cu bo firma, sera e envelop oranje y hiba esaki na oficina di VNO.

Si bo busca bo envelop na VNO, eynan mes bo por vota siguiendo e procedura aki pa bo no tin cu haci dos biaha pa VNO.

E ta mahsa simpel y e bentaha ta cu bo no mester warda te dia 22 di mei pa vota, anytime den oranan di oficina tur e dianan aki bo por vota. E lista nobo di Rudy Lampe yama "ikkiesvooreerlijk.eu" cu nifica mi ta vota pa honestidad. Mas y mas politica a bira un lugar unda ta usa placa di pueblo pa enriquese bo mes. Si bo no haci esaki bo ta wordo mira como stupid, ke men e a bira algo normal y acepta cu bo ta gara loke bo por gara di placa di pueblo.

Nos no por sigui asina, na final ta pueblo ta sufri. Pesey nos lista nobo ta proclama placa di pueblo como sagrado y cu honestidad mester bin bek den política.

Scoge pa un Arubiano, no sigui e conseho di Prome Minister di Aruba cu a endorse un candidato cu no ta Arubiano.

Esaki ta algo insolito, pasobra como Prome Minister bo a huramenta pa defende Aruba y Arubianonan na prome lugar. Pero historia ta ripiti, su welo a laga Aruba cay y a bay para banda di Corsou den e discusion di 12-8 y awor e nieto ta laga un Arubiano cay, según Rudy Lampe.

Parlamentario Chris Romero:

Maneho di energia alternativo ta falta di e nificacion real

ACTUALMENTE e gobierno actual ta poniendo hopi enfasis riba "green energy" pa medio di por ehempel "green conference". Ironia di bida ta cu ta promoviendo energia alternativo pero ta mustra cu en realidad nan mes no sa kico energia alternativo ta. Ora bo ta papiando di energia alternativo kiermen cu de facto bo por haci mas pero pagando menos cual ta nifica un nivel di costo abao. Bo por ripara cu gobierno actual ta haciendo lo contrario. Mas di 50% di e costonan di electricidad pa Pais Aruba ta a base di uso di airconan tradicional cu ta ocasiona e costonan aki. Si gobierno haci cierto cambionan door di implementa tecnologia actual, Aruba completo lo por spaar hopi placa. Por ehempel airco inverters lo yuda spaar 60% di energia pa luna. Teoreticamente si tur vivienda y otro edificionan cambia pa inverters, lo ta posibel pa reduci gastonan di electricidad na un manera hopi notabel. Esaki lo kiermen Aruba lo haci uso di 30% menos di energia. Un cambio asina lo por elimina 3 parke di molina di biento cual cada un tin un balor di 100 miyon dollar. Cual tambe ta nifica cu treciendo un otro parke di Molina di biento "Urirama" ta innecesario.



Tambe si gobierno inicia e uso di "LED lights" pa iluminacion na tur establecimiento cu porcierto ta uno hopi efectivo, lo contribui na spaar mas placa. Por spaar aproximadamente 20% adicional. E inversionnan aki ta costa hopi menos cu e parkenan di Molina y tambe lo percura pa nos economia draai na un manera mas positivo door cu cada ciudadano tin mas placa den nan saco. E inversionnan aki cu gobierno lo haci ta wordo gana bek den un periodo di 6 pa 10 luna di tempo.

Nos fraccion ta kere den energia alternativo y pesey mes nos kier contribui cu ideanan simpel cu lo yuda trece cambio. Algo cu ta laga di desea ta cu gobierno ta usando e lema "bon trabao, ainda falta" pero nos ta di opinion cu e lema ta net robes y e mester ta "ainda falta e bon trabao". Di nos banda nos ta comprometi cu e pueblo pa por yuda y contribui na alternativanan cu lo suavisa e costonan di utilidad di cada ciudadano.

Prome Pink Olimpics organisa pa clientenan di Mary Joan Foundation

Club Caiquetio tabata e sede p'e Prome Pink Olimpics, organisa pa Mary Joan Foundation su clientenan.
E damanan y nan famianan a gosa di un atardi ameno durante e weganan, unda nan a pasa un rato divertido den un forma recreacional.
E atardi aki tabatin diferente wega e.o. di traha den equipo, cu blaas cu awa, pensa y cu guia bou stem cu wowo tapa.
Cada wega tabata uno den equipo unda nan a duna e sosten stimulando otro pa completa nan meta durante e wega.

Mary Joan Foundation a organisa e weganan aki cu sosten di hobennan boluntario y dinamico di parokia di Sta. Anna, Noord.
E hobennan aki ta di e grupo cu ta haci nan confirmacion e aña aki.

Mary Joan Foundation ta hopi agradicido na sra. Kathy Ruiz-Paskel y sr. Randolph Ruiz, kendenan t'e catecistanan y ta cooperador na Parokia di Sta. Anna na Noord.



Mary Joan Foundacion kier a bisa masha danki n'e muchanan cu a haci e actividad aki posibel. Nan tabata cardinal den ful e organisacion cu nan iniciativa, caminda nan mes a scoge e weganan bou guia di PR di Fundacion sr. Junior Dake.

Un danki di curason ta bay pa Nathan Croes, Catharine Espinosa Morale, Kimberly Geerman, Joshua Heredia, Melissa Giel, Chelsea Jacobs, Fatima Mateus Menezes y Javier Morales Ochoa.



Saladmaster International Manager di America Latina y Caribe ta bishita Aruba



Señora Veronica Lane , International Manager Saladmaster di America Latina y Caribe ta reuni cu Sr. Carlos Jacobs Manager di Healthy Lifestyle Solutions na Aruba.

Saladmaster ta un compania internacional cu 450 dealer rond mundo. Dedica na siña hende con pa uza nan producto; Saladmaster ta hunga un rol esencial di cushina saludabel cu e artefacto nan di cushina mas avansa cu tin riba mercado.

E secreto di Saladmaster ta cu e cuminda ta wordo cushina sin awa ni azeta y ta wordo cushina na un temperatura abou. Asina e cuminda ta preserva tur nutriente y mineral.

Saladmaster ta fabrica na Merca uzando stainless steel Mericano y Suiso traha di 316Ti stainless steel cu metal di titanium. E ta traha exclusivamente pa Saladmaster y ta bin cu un garantia pa bida largo.

Healthy Lifestyle Solutions ta dealer di Saladmaster autorisa pa Caribe y Latino America y pronto lo establece su mes na Corsou, Bonaire y otro islanan den Caribe, Hulanda y diferente ciudad na Mexico y Colombia.

Señora Lane a felicita Healthy Lifestyle Solutions pa un tremendo trabou y a menciona cu Healthy Lifestyle Solutions ta e dealer cu ta creciendo mas rapido den Caribe desde cu nan a cuminsa na november 2012 na Aruba.

Dor di e interes creciente den salud y nutricion mundial, Healthy Lifestyle Solutions ta busca mas consultants pa atende e demanda enorme di nan clientela.

Pa mas informacion of pa manda bo CV email nos na info@hls.aw of bishita nos facebook page Saladmaster Aruba.
Reunionnan di orientacion plania pa Corsou, Bonaire y Aruba

scirbi pa: Jos Rozenburg

Presentacion na Archivo Nacional Aruba di e buki: " Aruba in the Tweede Wereldoorlog"

Archivo Nacional Aruba y Fundacion Amigononan di Archivo ta extende un invitacion na e pueblo di Aruba en general, historiadornan en particular pa asisiti na e presentacion di e buki "Aruba in de Tweede Wereldoorlog", skirbi pa e Hulandes Jos Rozenburg, dia 7 di mei pa 7.00 p.m., na Archivo Nacional Aruba.

Jos Rozenburg, e autor di e buki aki mes ta discribi su buki: "Dit boek vertelt het onbekende, maar fascinederende verhaal van de Tweede Wereldoorlog op en rond de Antilliaanse eilanden". E buki aki ta un culminacion di ocho aña di investigacion cu el a haci personalmente na varios archivo, entre otro na Archivo Nacional Aruba, y tambe na Den Haag, Merca, y Alemania. E ta contene 269 pagina, consistiendo di diesun capitulo y dos anexo. E ta splica e añanan di guera, e pasado di cada victima di guera, e mapanan di guera cu tur e eventonan rond y riba e islanan. Jos Rozenburg, a traha como Hoofd Operatie bij de Commandant Zeemacht in het Caribisch gebied, staciona na Parera, Corsou entre 2005–2008. Tambe durante e tempo ey e tabata Consul pa e Fundacion encarga cu "Grafnan di Guera". Den e añanan prome e tabata patruya cu frecuencia rond di nos islanan riba diferente barco di e Marina Hulandes. Awor e ta trahando na e Ministerio di Defensa na Den Haag.

E buki por wordo cumpra na un balor di Awg.49,-.

E charla aki ta wordo presenta den cuadro di e meta principal di Archivo Nacional Aruba, esta pa salbaguardia e historia y memoria di Aruba, den forma di documentonan, potretnan y historia oral (riba video/audio). Tambe nos rol importante ta pa educa nos bishitantenan riba nos pasado y alaves stimula historiadornan pa haci nan estudionan sacando informacion di nos archivonan, cual hopi biaha ta resulta den un bukinan, rapportnan, projecto pa scol of video/film.

Bo ta cordialmente invita pa e presentacion di e buki aki, diaranson, 7 di mei pa 7.00 p.m. na Archivo Nacional Aruba.





Nos Mainta cu Tica Basha Bao

NAN a cuminsa cu tres dama:
Belquis, Siomara y Faritah alias Tica
Despues di algun aña nan a keda dos....
Siomara Everon y Faritah Luidens como Tica Basha Bao.
Y nunca no ta presenta cada Nos Mainta mescos
Dos hende muhe balente, bunita y tur dos ta haci un tremendo bon trabao
Nan invitadonan cu nan temanan y topiconan interesante
Awe, despues di nan prome lustro di 5 aña, cu algo flamante
Awe Nos Mainta ta dal un brindis den e restaurant di Edjean Semeleer
Restaurante O, caminda nos cantante famoso Edjean mes ta e gastheer
Claro , pero ta den man y for di curason di Tica Basha Bao hopi inspiracion
Meymey di un dushi publico cu ta encanta cu Nos Mainta su gran celebracion
Den nomber di pueblo televidente cu ta sintonisa fielmente
Pabien na Nos Mainta su team dinamico y na gerente
Hermanos Thijsen den e parti tecnico cu nan trabaonan excelente
Tele Aruba ta sigui score cu su variacion total
Ki bunita e programa Nos Mainta, asina unico y special
Como e poeta local Lady Ruth, un sunchi riba nan frenta
Y hopi exito mas cu mas tema, topico, poema y of cuenta
E alegria inigualabel den e comportacion y actuacion di nos presentadora Tica
Cu su banda serio tambe den su bida como Lady Faritah
Nos lo sigui mira, y scucha cu atencion tur nos siguiente programanan di Nos Mainta
na television, pasobra ta cosnan di nos mesun hendenan capacita cu tur bon intencion
Ami, Lady Ruth, a yega di presenta varios biaha den e dushi programa aki
Y awe, den e forma poetico unico simpel aki, atrobe mi ta aki
Deseando Tica, Siomara y henter e crew di Nos Mainta tur cos bon
Cu amor di Dios y bendicion
Pabien Tica Basha Bao, Nos Mainta y pueblo televidente cu hopi alegria !!!
Cu e grito alegre di "Hiep hiep hiep Hoeraaaa!!!!
Y pa tur hende pasa un dushi dia !!!!

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Simar ta celebrando su 45 aña di existencia

DEN cuadro di e celebracion di su 45 aña di existencia, Simar a anuncia cu lo tin diferente actividad y "workshop" durante e aña aki.

Pa medio di esaki Simar ta invita tur maestro na Aruba, miembro y no miembro pa partricipa na e actividadnan cu lo wordo organisa.

E prome evenemento tabata un "Seso Sport" cu a tuma lugar dia 11 april, bou di guia di famia Tromp. Diferente scol a bati cabes contra otro. Tabata un anochi hopi ameno.

E siguiente actividadnan ta: Ayera dia 6 di mei tabatin un workshop titula: "Designing Mind Changing Presentations". E workshop nan lo wordo presenta dor di sr. Remigio Rasmijn, maestro di IT na Colegio EPI. Dia 23 mei, 2014, lo tin un Song Festival. Miembro y no miembro por inscribi te cu dia 7 di mei benidero pa representa nan scol of un instancia di enseñansa.

Na momento di inscripcion e participante lo haña un lista di cantica. Esaki ta pa yude scoge cua cantica e lo bay participa cune. E banda cu lo compaña e cantantenan ta "Papito y su Biba Lekker Band". E festival lo tuma lugar na Club Caiquetio.

Dia 27 mei ta sigui e di dos "workshop" titula: "The Teacher Toolbelt". E nomber mes ta bisa bo, tur loke abo como maestro tin mester. Dia 12 juni ta sigui e di tres "workshop" titula: "Electronische Toetsen". Esakinan t'e actividadnan cu ta cay den e aña escolar cu nos ta aden awor. Na augustus 2014 lo sigui informa e miembronan di e otro actividad- y "workshopsnan". E comision cu ta encarga cu e celebracion ta spera cu tur maestro(a) acudi n'e actividad- y n'e "workshopsnan".

Na opinion di MEP:

Urirama a wordo firma den tur secrecia

AVP y Mike Eman ta traiciona pueblo y mas di 5000 hende cu a firma



GOBIERNO a sigi cu su plan diabolico di parke di 10 molina di biento na Urirama, pero e biaha aki den tur secrecia.
Normalmente Mike Eman no ta perde un chance pa show y fiesta, pero e biaha aki, na vispera di e manifestacion di sindicato dia 1 di mei, dia 30 di april a scoge pa haci'e den secrecia.
Un proyecto cu mas di 2 mil hende a firma contra! Asina mes e Gobierno terco aki ta insisti pa sigi cune, segun vocero di MEP.

Pero loke cu MEP ta lubida di bisa ta, cu durante ultimo campaña e propio MEP a bisa pa laga resultado di eleccion ta un referendum. Y si t'asina nifica cu pueblo di Noord y becindario a aproba e parke di Urirama, si mira con AVP a haya voto abrumador den e barionan aki. Pero segun MEP, e proyecto aki lo hinca Arub den mas debe, y lo no baha nos prijs di coriente.

Ademas cu e ta destrui e pas y trankilidad n'e kapel di Alto Vista. Y no mester lubida cu no ta Catoliconan so ta bishita e lugar aki, sino hopi hende cu no ta Catolico ta bin busca pas y trankilidad p'e energia di e lugar.
Turistanan ta puntra nan mes si ta gobernantenan loco nos tin na Aruba cu nan kier bin pone molinanan monstruoso y gigantesco mei-mei den un area cu turistanan ta bishita. Tursitanan ta bisabo bon cla, nan no ta bin Aruba bin weita molina di biento. Nan ta bin Aruba pa busca trankilidad, si ta pa molina di biento nan ta keda nan cas.

Un punto hopi dudoso ta con Gobierno a evalua e criterianan pa otorga e hindervergunning. Fraccion di MEP lo haci pregunta na Parlamento, pa por haya mas informacion.
Ademas, ainda tin posibilidad pa apela e hindervergunning, pues tabata hopi prematuro pa nan core firma den secreto net un dia despues di duna e hindervergunning.

Tur esaki ta haci e deal aki di Urirama ta hole masha stinki mes, mescos cu esun di Hospital. Y MEP lo denuncia tur deal cu ta hole stinki di e Gobierno aki.

Uso di celular (texting) ta tumando lugar mas y mas durante cu ta coriendo auto

DURANTE su conferencia di prensa, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a trece dilanti cu por conclui cu aunke Cuerpo Policial ta actua hopi mas severo contra esnan cu no ta comporta nan mes bon den trafico, ta mira un aumento drastico di accidente.

Ta demostra cu esaki ta un di e terenonan cu mester keda inverti hopi tempo y energia den dje como Cuerpo Policial y como Gobierno.

Si bo mira e tipo di accidentenan cu ta tuma lugar caminda hende ta baha for di caminda sin cu tin ningun indicacion cu algo ta pasando, y bay dal den un palo of tras di otro auto, bo por conclui cu tin hopi uso di telefon celular "texting" ta tumando lugar durante cu ta coriendo auto.

Mirando cu tin risico grandi aki, Gobierno lo adapta su maneho por medio di mas control y tambe lo percura pa instrumento pa por haci e controlnan aki.

N'e momentonan aki no ta prohibi pa core auto cu un celular den man. Esaki por ta un indicacion cu a yega ora pa cambia e ley pa uso di celular wordo prohibi na momento cu bo ta core auto.

Den 2013 a duna mas di 1400 persona un procesverbal (boet), mientras a cobra 1 miyon mas, cual ta un aumento di 50%.

Esaki ta demostra cu e efecto di e maneho aki cu ta dunando resultado. Tur cos ta mustra cu e accidentenan cu resultado fatal ta bahando durante ultimo añanan y ta spera cu esaki lo sigui asina.

Minister Dowers a conclui bisando cu e intervencion y controlnan lo sigui pa preveni cu hendenan ta comporta nan mes robes den trafico. Esaki lo keda un di e puntonan di prioridad di e gobernacion aki.



Cu 2 buelo pa siman for di Aruba y Còrsou pa Georgetown

InselAir a anunciá destinacion nobo: Georgetown

FOR di 18 di jüni 2014, InselAir lo **cuminsá operá 2 buelo pa siman** for di Còrsou y Aruba pa Georgeteown. Ticket p'e destinacion nobo aki, por wòrdo cumpra na cualkier oficina di InselAir y na agencianan di biahe. Cu Georgetown añadí n'e red, InselAir lo sirbi 18 destinacion for di Còrsou y 4 destinacion for di Aruba. Tur buelo lo wòrdo operá cu e tipo di avion MD-80.

RED MULTIHUB

"Cu agregacion di Georgetown, InselAir lo ofrecé su pasaheronan 19 destinacion for di su hub na Còrsou y 4 destinacion for di su hub na Aruba. Atrabes di buelonan frecuente entre di e dos islanan aki, tur destinacion di InselAir ta fácilmente acesibel pa tur nos pasaheronan via di e dos hub nan," Jurgen Lippinghof, Chief Commercial Officer di InselAir ta splica.

'For di Aruba, InselAir lo operá 2 buelo nònstòp pa siman pa Georgetown. Pasaheronan for di Còrsou, biahando via di Aruba, tin **aceso fácil pa Georgetown** cu un tempo mínimo di transferensia,' Lippinkhof ta terminá.

TARIFA DI INTRODUCCION

InselAir ta ofrecé, te cu 15 di **jüni 2014, tarifa special di introduccion** pa Georgetown; for di Còrsou ANG. 411 (ida y buèlta, excluí di impuesto di salida di aeropuerto di Còrsou) y for di Aruba un tarifa di AWG. 350. Temporada di biahe p'e tarifa special di introduccion ta te cu 30 di sèptèmber 2014.

Muchanan cu hunga ta desaroya diferente tipo di habilidad







Muchanan ta gusta hunga, di naturalesa nan ta gusta ta activo. Por nota e mucha su reaccion ora cu e mira un "speeltuin", por nota ora cu e mucha mag scoge unda e famia lo bay keiro of come, si tin e opcion di un luga cu un speeltuin, ta un hecho cu e ta scoge pa e luga aki, simplemente pasobra e kier bay hunga den e speeltuin.

Un speeltuin, e asina yama "jungle gym", ta un atraccion riba su mes. Estudionan haci tocante importancia di e "playground" y hungamento pa cu e desaroyo di e mucha a conclui cu hunga pafo no ta solamente bon pa "gasta energia"; e ta un parti vital di e bida di e mucha y despues e hoben. Muchanan ta desaroya forsa fisico, coordinacion y balansa pa medio di hungamento. Ademas, hungamento tambe ta provee oportunidadnan pa siñamento y desaroyo.

Movecion ta importante pa e salud y cu e problematica creciente di obesidad infantil no solamente na Aruba, pero den mayoria pais rond mundo, ta importante no solamente pa e mucha tin miho nutricion, pero tambe movecion. Un speeltuin ta fomenta desaroyo di habilidad nan social, muchanan ta siña comunica, comparti y colabora, pues consideracion pa sentimentonan di otro hende.

Hungando den un speeltuin y, en general, pafo, e mucha ta uza su creatividad y imaginacion mas. E mucha ta subi, bula, colga na su man, colga na su pianan y durante cu e ta haciendo e actividadnan aki e ta siña con pa pensa tocante un situacion y con pa resolve problema. E mucha ta evalua su risiconan y ta tuma decision, ta tuma retonan nobo, nan ta persisti, persevera te ora e logra.

Hungando y explorando e mucha ta siña conoce su mes y su mesun habilidad nan fisico y social tambe. Nan ta intercambia cu otro muchanan y ta desaroya nan "self esteem". E interaccion cu otro mucha den e speeltuin tambe ta duna e mucha e sentimento cu e ta pertenece na un comunidad, den un medio ambiente, entre su demas muchanan.

Hungando e mucha ta siña nan tambe con pa maneha retonan fisico y retonan social y particularmente con pa mira pa nan mes. Nan ta bira mas consciente di nan mesun siguridad.

Luganan pa hunga pues ta importante pa e desaroyo di nos muchanan. Luganan pa hunga por ta algo relativamente simpel manera un veld chikito (trapveldje), un set di schommel of algo mas grandi manera structuranan unda cu e mucha por subi y baha, colga na su man y pianan, slip, etc.

Un luga di hunga ideal ta inclui areanan pa ta activo, pa hunga liber, pa ta trankilo, pa socialisa, areanan cu ta stimula uzo di imaginacion, creatividad, exploracion y wega.

Na Aruba, Arcades Playgrounds ta specialisa den crea luganan pa hunga pa diferente presupuesto, como tambe pa diferente meta y luganan pa recrea, manera ta scolnan, hotelnan, restaurantnan, centronan di bario, barionan di vivienda, pero tambe casnan priva. Entre otro por mira speeltuinnan di Arcades Playgrounds na Imelda Kleuterschool, Casa Cuna y Pieterboer kleuterschool.

E liña di producto di Arcades Playgrounds ta extenso y ta inclui for di yerba artificial pa pone como veld pa hunga, vloernan special pa bao di speeltuin pa e siguridad di e muchanan, pa sistemanan pa sombra y mueblenan manera banki pa pafo cu ta resisti elementonan di naturalesa. Tambe Arcades ta ofrece sistemanan di ehercicio pa hoben y pa hendenan grandi.

Bishita e website nobo www.arcadesaruba.com pa admira e seleccion di producto y servicionan di Arcades Playgrounds.



Laurent Blanc lo renoba despues di gana titulo

E tecnico di PSG, Laurent Blanc, lo renoba su contract ora sigura e titulo di liga frances. Den un conferencia di prensa prome cu e wega di diaranson contra Rennes, Blanc a bisa cu lo firma un acuerdo nobo "ora nos ta campeon", y a añadi cu "e ta un cuestion di principio" no firma nada prome cu a gana e titulo. PSG tambe por sigura su di dos campeonato frances consecutivo si gana Rennes na cas, aunke tambe por corona prome si su persiguidor, Monaco, no logra gana Guingamp den e prome wega. E ex tecnico di e seleccion frances a asumi na comienso di e temporada aki cu un contract di un temporada y un opcion pa di dos, pero segun informe a ofrece un acuerdo pa mas tempo.

Alejandro Sabella lo no hiba Cambiasso Mundial

ALEJANDRO Sabella, director tecnico di Argentina, a nenga e presencia di Esteban Cambiasso den e lista pa Mundial di Brasil, na manifesta cu no ta kere cu ta bay papia "cu un hungador di Inter cu no ta den e seleccion argentino", den su gira na Europa. Despues di e lesion cu Fernando Gago a sufri, cu apenas ta permiti esaki yega net pa e torneo cu ta cuminsa na Brasil dia 12 di juni, ta circula version cu Cambiasso lo ta den plan di Sabella como posibel sustituto di e mediocampista di Boca Juniors, algo cu e tecnico a descarta. "Mi no ta kere cumi ta papia cu un hungador di Inter cu no ta mas den e seleccion. Mi ta bay papia cu Rodrigo Palacio, Hugo Campagnaro y Ricky Alvarez", e entrenador a expresa, lagando afo ademas Javier Zanetti, Walter Samuel y Mauro Icardi. "Futbol ta futbol y ta semper impredecibel, pero cumi e ta menos impredecibel", Sabella a bisa. Ademas e entrenador a referi na e bishita cu a realisa den su gira na Europa y cu tin planea den su calender.

"Mi tabata cu Kun Aguero y Pablo Zabaleta. Mi a papia cu nan pa sa con nan ta", el a splica riba e hungadornan di Manchester City. "Despues mi a bay Barcelona y mi tabata cu Javier Mascherano y Lionel Messi pa sa bon e calender y pa ki tempo tin pensa di bolbe. Mi a wak nan bon", Sabella a conclui, cu ademas tin den mente bay Napoli pa conversa cu Gonzalo Higuain y Federico Fernandez. Alejandro Sabella ta na Europa, purbando sera e ultimo detaye pa e Mundial di Brasil, pa cual a programa un serie di bishita cu diferente hungador cu ya ta bini ta parti di e team den e ultimo convocatorio. Dia 13 di mei ta e fecha limite pa entrega na FIFA e preseleccion cu 30 futbolista, mientras cu 2 di juni mester presenta e 23 definitivo.



Arturo Vidal lo ta opera na un rudia

E volante Arturo Vidal, figura di Juventus y di e seleccion di Chile, lo ta opera diaranson na su rudia banda drechi, na poco mas di cinco siman di e debut di Chile den Mundial. Juventus a informa diamars cu Vidal lo hasi un artroscopia na su meniscus banda drechi. No a duna tempo di recuperacion. Vidal lo ta opera na e mesun clinica di Barcelona, unda tabata examina diamars pa e dokter Ramon Cugat, den presencia di e dokternan di e seleccion chileno. Chile su prome wega lo ta den Mundial di Brasil, dia 13 di juni contra Australia.



Michael Pineda a wordo manda riba lista di lesion



NEW York Yankees a pone e pitcher Michael Pineda riba lista di lesion di 15 dia diamars pa un molestia na un musculo di lomba y ta pone e hungador di cuadra Brendan Ryan bek, cu t'e ainda no por a wak accion e temporada aki debi na un lesion di lomba. Ambos tabata spera ya cu diamars tabata e prome dia cu Pineda tabata elegibel pa wordo reinstala pa MLB despues di wordo suspendi 10 dia pa uza un substancia prohibi, 'PINETAR'. Mientras tabata cumpliendo su suspension, Pineda tabata tin dolor den parti banda drechi di su lomba mientras tabata tira den un wega simula, lesion cu tabata cataloga como un problema muscular na su lomba. Ta spera cu e ta bek aki 3-4 siman. Den e fin di siman, Pineda a bisa na ESPN cu ta spera di bolbe tira atrobe pa diabierna. Pineda tin un record di 2-2 cu un ERA di 1.83 den cuatro wega na momento di su suspension. Ryan, firma cu un contract di dos aña y 5 miyon ta spera fungi como sustituto di Derek Jeter den su temporada final, a sufri un lesion y solamente por a logra 10 turno den e spring training.

Carlo Ancelotti:

"E ta un final, un wega determinante pa e dos teamnan"



CARLO Ancelotti, tecnico di Real Madrid, a yama e wega cu lo hunga contra Valladolid "un final", na unda cu si no logra e victoria lo perde su opcion na e titulo di La Liga, y a confirma cu no por conta cu Gareth Bale y Dani Carvajal. "E ta un final, un wega determinante pa e dos teamnan. E ta e actitud cu nos tin mester na Valladolid. Hunga contra teamnan cu luchando pa salvacion no ta facil", el a bisa. Ancelotti a confirma cu "Cristiano ta bon, un poco cansa pero disponibel y ta bay hunga contra Valladolid". Carvajal y Bale lo no tin e mesun suerte. "Nos tin problema cu Carvajal pa un molestia y Bale no ta disponibel pa un golpi. E resto si ta bon, Modric tambe, cu a train normal, e ta bon y por hunga", el a desvela.

Den mente di Ancelotti tambe ta duna algun minuut na Sami Khedira den di dos tempo, seis luna despues di su lesion grave di rudia. "Khedira ta birando mihor y lo por hunga un parti di wega. Si no hasi'e, diahuebs nos lo hasi un wega chikito p'e y Arbeloa". E tecnico italiano a laga cla e mentalidad di su hungadornan den e recta final di La Liga. "Nos obhetivo ta gana tres wega cu ta keda. Den e momento aki e ventaha tin tur cos na fabor di Atletico Madrid, cu si hasi cuatro punto ta gana La Liga. Nos obhetivo ta gana y despues wak kiko ta pasa". "E tres wega nan aki ta den nos man, nos tin cu gana nan. Lo no ta facil y ta fundamental pa nos. Nos sa cu no gana e wega aki ta nifica perde La Liga. Nos ta focus bon, di sa cu lo ta un wega diferencia na esun di Valencia, unda e energia no tabata bon pero nos a recupera y nos lo duna tur cos pa gana un wega fundamental".

E empate contra Valencia di diadomingo tabata segun pa Ancelotti, pa un energia mental abou despues di e semifinal duro di Champions League contra Bayern Munich y no pa un problema fisico. "Fisicamente nos tabata mihor cu Valencia. Fayo mental y nos a recupera e dia nan aki", el a bisa. Ya mustra su fe pa logra e titulo di Liga t'e final. "Tabata un oportunidad perdi pero nos tin cu kere den nos mes. Mientras e cosnan ta bisa cu nos ta den e pelea, nos lo lucha p'e. Lo ta complica contra Valladolid, pero e team ta fuerte". Ademas, Ancelotti a bisa cu tin fe den e profesionalidad di Barcelona den e ultimo fecha, pa gana Atletico Madrid den Camp Nou, aunke cu esey por duna titulo na e team madridista, y a mustra critico cu e premio pa tercer. E tecnico italiano no a duda cu Barcelona lo pura su opcion pa gana e titulo y si gana den e siguiente fecha na Elche, lo tin cu sali gana e ultimo riba Atletico Madrid.

"Tur hende ta profesional, mi ta pensa cu pa e imagen di full Barcelona ta bay hunga e wega contra Atletico al maximo. Pesey mi no ta interesa si ta hunga prome of na mesun ora, den tur competencia e ultimo wega di Liga ta hunga na e mesun ora. Lo ta mescos aki", el a duna di conoce. "Mi ta sigur cu den e momento aki tur team ta bay purba gana. Siman pasa nos tabata tin resultado sorprendente manera esun di Levante cu no tabata hunga nada y a hasi un tremendo wega contra Atletico. Tambe Valencia contra nos. E ta hopi bon pa e regularidad di La Liga cu tur team ta lucha t'e na e ultimo minuut". Ancelotti tabata critico cu e posibilidad cu den e final di campeonato ta existi prijs pa tercer lugar entre e team. "Mi no ta compronde, mi ta kere cu e hungadornan no mester placa pa ta profesional", el a sigura. "Un cos asina grave cu paga pa perde un wega of hasi'e pa gana mi no ta compronde e profesionalidad di e hungadornan. E futbolista tin cu semper ta profesional pa su imagen y pa futbol. Pesey mi no ta compronde".

Manchester City y PSG lo wordo multa cu 60 miyon euro

MANCHESTER City y PSG ta enfrenta multa rond di 60 miyon euro pa kibra norma di Fair Play Financiero imponi pa UEFA, segun BBC a informa diamars. Ambos ta forma parti di un grupo di 9 club cu e organisacion deportivo a habri un investigacion pa determina si a pasa e limite di gasto permiti, segun BBC. E norma di UEFA ta restringi na 45 miyon di euro e perdida cu un club di futbol clasifica pa competencia continental por registra durante e ultimo dos temporada. E club ingles propiedad di e sheik Mansour bin Zayed, cu un fortuna personal balora na un 20.4 biyon euro, a acumula den e dos ultimo temporada un perdida di balor di 178 miyon euro. Ademas di e multa economico, UEFA ta studia impone limite na salario di e hungadornan di City y PSG, asina manera restriccion den su alineacion den competencia europeo.

E tecnico chileno Manuel Pellegrini y e frances Laurent Blanc por wak su convocatorio pa Champions League limita na entre 18 y 21 futbolista, na lugar di 25 hungador actual. "Ora tin noticia oficial di UEFA lo por analisa kiko ta pasa cu e team. Den e momento aki nos no sa", e entrenador di City a bisa. Pellegrini ya a haya un sancion di e organisacion europeo ora UEFA a nenga e participacion di Malaga den competencia continental na december 2012 pa su excesivo debe. E chileno a anuncia su salida di e club spaño poco luna despues na mei di 2013, y na juni di e aña a cuminsa su trabou den Etihad Stadium. UEFA a otorga na City un lugar t'e diabierna pa negosha cu e organisacion e sancion cu lo ricibi. Den caso di no yega na un acuerdo, UEFA tin pensa di pone un castigo di forma unilateral durante luna di juni, si ta bon e club por bay na Corte di Arbitraha Deportivo na Lausana.







Mariano Rivera:

Pedroia ta riba Cano





E ex closer di Yankees, Mariano Rivera a scirbi den su buki nobo, cu a wordo publica diamars, cu Dustin Pedroia di Boston Red Sox lo ta su seleccion pa mihor segunda base, na bisa cu no ta kere cu su ex compañero Robinson Cano "ta forsa al maximo pa ta e mihor". Rivera a hunga cu Cano durante e prome 9 temporada di carrera, prome cu Rivera a retira e temporada pasa y cu Cano ta afo di Yankees na firma un mega contract cu Seattle Mariners. E pensamento di Rivera a revela den e buki "The Closer (El Cerrador)", cu a publica den e corant New York Daily News. "E tipo aki tin tanto talento cu mi no sa ni unda pa cuminsa", Rivera a bisa riba Cano. "No tin duda cu e ta un hungador di caliber di Hall of Fame. E ta solamente cuestion di si por haya e empuhe necesario pa yega eynan. Mi no ta kere cu Robby ta forsa pa ta e mihor. Bo no ta wak e pasion cu bo ta wak normalmente den mayoria di e hungadornan di elite".

Sin embargo, Rivera a manda elogio pa Pedroia, cu tabata su rival eterno den veld. "Ningun hende ta hunga mas duro, ta duna mas di su mes, kier gana mas. Ta hunga duro durante 27 out. E ta algo special pa observa", Rivera a scirbi riba Pedroia, di acuerdo na Daily News. El a añadi: "Si mi kier gana un wega, lo ta hopi dificil cumi lo scoge un hende riba di Dustin Pedroia pa ta mi segunda base". Rivera a bisa ademas cu a conseha Derek Jeter den e spring training pa tene hopi cuidou cu su regreso despues di e lesion di enkle. "Misa con hopi kier cuminsa e temporada, pero mester tene cuidou y no hasi pura. Paso si bo hasi demasiado pura, e por sali caro", Rivera a bisa.

Jeter solamente a hunga 17 wega na tin cu lidia cu varios lesion den 2013 prome cu bolbe e temporada aki den loke ta su ultimo temporada prome cu retira. "Derek ta un di e hungadornan cu mas impulso cu mas mi a conoce. Esey ta loke ta hasi un hende grandi", Rivera a scirbi. Rivera a papia riba su fe y su bida familiar den e buki, segun Daily News y con el a apoya su mes den tempo dificil. Manera por ehempel di a desperdicia e save den e Wega 7 di World Series di 2001 na Arizona y e vuelo bek pa cas.

Entrega di premionan di rifa Havo4 Colegio















Diabierna awor, 9 mei, lo ta e entregamento di e 10 premionan di e rifa di Havo4.
Esaki ta tuma luga na Toyota (Camacuri) pa 4 or pm. Nos ta spera tur e ganadonan, of un representante cu ID, pa bin recoge nan premio. E ganadonan (manera tur hende sa caba) a resulta:
1) Auto BYD F0 Automatic, Power Window, Push start knop Ticket nr. 01946 Jesse Alexander
2) 7 Day Cruise for 2, Sailing from Aruba on board the Monarch of the Seas Ticket nr. 10737 Mario Croes
3) 1 Toshiba Laptop 17.3" AMD 640GB HD, 4 GB RAM Ticket nr. 01624 C.M.B.
4) 1 Samsung S4 Phone Ticket nr. 37546 Mayra Kock
5) 1 Bose Computer Speakers Companio 3ers Ticket nr. 31684 Raybert C.
6) 1 HP Printer e-all-in-one Deskjet 4625 Ticket nr. 47829 Jennylee Boezem
7) 1 Lenovo IdeaPad Notebook Ticket nr. 48367 Julienne Koolman
8) 1 Lenovo IdeaPad Notebook Ticket nr. 10759 Patricia de Palm
9) 1 DVD Player Blue Ray Ticket nr. 32828 Mario Leo
10) 1 DVD Player Blue Ray Ticket nr. 32146 Nash Melloani

E rifa aki tabata pa yuda recauda fondo pa paga un parti di e gastonan di e biahe educativo di e alumnonan den Havo4, cual a tuma luga di dia 22 pa 27 di april na Curaçao.
Nos por bisa cu e biahe pa Curaçao tabata un exito completo, na unda diferente actividad a tuma luga. Entre otro a bishita e UoC (Universidad di Corsou), na unda a haci ful un recorido eynan, tambe un caminata pa bishita e zout-pannen, un caminata den full Willemstad den grupo di 15 bao di guianan profesional cu a splica hopi di e edificionan di antes, a bishita Seaquarium, a bay wak un pelicula filma completo na Corsou, a bay wak un obra di theater di hoben pa hoben, a haci un rondvaart den Annabaai, a bishita Kura Hulanda, Landhuis Kenepa y algun otro actividad mas.
Na nomber di tur esnan cu tabatin e suerte di a bay Corsou, 163 en total, un danki na tur esnan cu di un forma of otro a yuda cu e biahe educativo aki.
Na Ivan Yarzagaray, e voorzitter di e Reis-groep Havo4 Colegio Arubano, na Sonaima Jonis y su esposo Rob Bohemen, cu sa pone ful e programa pa nos den otro, na Mauritsz De Kort juez na Corsou cu a zorg pa un grupo di 23 alumno por a bay e Gerechtsgebouw, conoci como 21 trapi, na unda nan por a presencia un caso y haci pregunta direct na e hues. Danki na Rebecca Hardoar pa ta esun encarga cu guia nos na UoC, danki na Charlotte Lesire cu a fungi como docter di e grupo.
Danki tambe na Netty Petrocchi di Maduro & Sons cu a zorg pa e aerolinea y hotel na Corsou.
Danki na Insel Air Aruba cu a zorg pa nos por a yega Curacao.
Danki na Hilton Inn di Corsou pa tuma nos y sigur na tur alumno cu a sa di comporta nan mes basta (casi) bon !!
Danki tambe na tur comerciante y en special e pueblo di Aruba cu a sa di cumpra rifa y asina coopera cu e alumnonan di Havo4 pa cu e biahe educativo aki.
Nos no por lubida tur e mayornan cu a pone nan confianza den nos pa cu nan yiunan.
E biahe aki a tuma hopi di nos tempo liber, pero mirando tur e cosnan positivo cu e ta laga atras cerca e alumnonan, nos por bisa cu vale la pena!!
See you in 2015.

Deborah St. Laurent a despidi di Calloway Corporation













Calloway Corporation, proveendo servicionan di catering di calidad pa aeroliñanan na Aeropuerto Reina Beatrix na Aruba, a wordo maneha exitosamente pa Deborah St Laurent p'e ultimo 33 aña.

E compania recientemente a wordo tuma over pa Goddard Catering Group y e decision pa baha cu pensioen for di e compania aki a haci cu tanto e Cohen Group, cu t'e doño original, como e doñonan nobo, esta Goddard Catering Group, a dicidi pa duna e Director saliente dinamico, mihor conoci como Debi, un fiesta elegante di cocktail na Manchebo Beach Resort & Spa, den e Beach Pavilion.

Entre esnan presente n'e fiesta pa desea Debi tur cos bon, tabata Aruba su Prome Minister y e prome dama, Mike & Doina Eman, Minister di Husticia, Arthur Dowers y su esposa, y Minister di Asunto Social Hubentud y Labor, Paul Croes y su esposa, ademas di hopi persona cu antes tabata traha of ainda ta traha pa Calloway Catering, ademas di empleadonan di aeroliña y e aeropuerto, Debi su amigonan di e comunidad local y miembronan di gerencia di Manchebo Beach Resort & Spa, como tambe representantenan di e Cohen Group.

"No tabatin internet 33 aña pasa, ora Ike y Greta Cohen a ofrece mi un trabou na Aruba," Debi ta corda. E ta corda cu hopi amor con e mester a bishita e biblioteca publico unda e tabata biba pa haya sa unda Aruba ta, pero asina mes el a bisa si di biaha, y nunca a wak atras.

P'e oportunidad aki cu mi a haya," e ta bisa, "Mi lo ta eternamente agradecido."

Den e discurso cortico cu el a dirigi n'e invitadonan, Debi a bisa cu tur e exitonan di e compania ta debi na su empleadonan actual y ex-empleadonan, esta e personanan dedica cu a haci e maneho di Calloway Catering hopi mas facil cu su despedida di e compania.

E compania, el a informa, for di awor en adelante lo ta maneha p'e sumamente capas Vincent Bell, kende tabata e asistente ehecutivo pa hopi aña.

Como un muestra di aprecio, Debi St. Laurent a ricibi un bunita plakat cu un nota personal emocional cu a gradici'e pa su creatividad, trabou duro y lealtad, y a desea Debi tur cos bon cu su aventuranan nobo.

Francisco Mallorca, representando Goddard Catering Group, a gradici Debi p'e tres lunanan di transicion den cual el a bin siña con un persona profesional impresionante Debi ta.

E fiesta a conta cu delicioso catering di e ekipo culinario di Manchebo Beach Resort & Spa, sirbiendo algun di Debi su hors d'oeuvres preferi, specialmente e extra colossal U10 shrimp, cual antes tabata aparece riba e menu di catering di first class p'e aeroliñanan.

Aki por mira algun momento inolvidabel durante e fiesta, mientras cu Debi a wordo inunda cu amor y aprecio, regalo y brasa, despidiendo di Calloway Corporation despues di 33 tremendo aña.

Ganadornan di CompetenciaCopa di Rey di hisamento di peso







Diadomingo 27 april 2014, Aruba Amateur WeightliftingAssociation a tene competencia Copa di rey di hisamento di Peso. Esaki a tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Den e competencia aki varios hisadornan a sali como ganador den nan categoría. Den categoria di seniore lite Ulrich Hoekt a bira ganador absoluto cu un total di 249kg, Den categoría di Youth Zymion Loopstok ta sali ganador absoluto cu un total di 123kg, segundo lugar a bai pa Gerwin Javois cu un total di 98kg, tercer lugar a bai pa Zaymon Loopstok cu tambe a total di 98 kg y cuarto lugar a bai pa Carrel Lopez cu un total di 64kg. Den categoría di femenino Elite Jennifer Piter ta sali ganador absoluto cu un total di 154kg. Den categoria di femenino beginner Jennifer Phillip tasali ganador absoluto. Ta logra den snatch 42kg, clean & jerk 55kg pa un total di 97kg, secundo lugar a bai pa Cathleen Geerman cu a logra snatch 37kg, clean & jerk 56kg pa un total di 93kg, tercer lugarcu 32kg snatch, clean & jerk 52kg pa un total di 84 kg y di cuarto lugar a bai Adriana Paul cu 30 snatch, clean & jerk 41kg pa un total di 71kg. Den categoría di beginner Joel Kuiper ta sali como ganador absoluto den snatch ta logra 65kg, clean & jerk 95 kg pa un total di 160kg y secundo lugar a bai pa Derrel Pietersz cu 55kg snatch, clean & jerk 90kg pa un total di 145kg. Trofeonan a bai pa hisadornan cu mas a progresa ,prome lugar a bai pa Jennifer Phillip cu 22kg ,segundo lugar a bai pa Joel Kuiperi cu 15kg y tercer lugar a bai pa Cathleen Geerman cu 6kg

E medaya y trofeo a wordo entrega dor di Sra. Monique van Emden directora di IBISA

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association tagradici Lotto pa Deporte,Comishon di Subsidio cu a sponser e torneo, Sr. Chonai Faro cu su equipo di sonido y tur voluntario cu a juda pa haci e Torneo Copa di Rey di hisamento di peso un exito.



Bill Tromp den Herensia

Recientemente durante grabacion di un serie di programa 'Herensia' na Aruba, un di e personanan entrevistá tabata Bill Tromp, bon conocí den e mundo teatral di e isla.

Bill Tromp di Mascaruba a haci hopi trabou técnico tambe pa Grupo Teatral Boneriano den pasado den Festivalnan di Teatro na cua e grupo Boneriano a participá na Aruba.

Awendia Bill ta cu pensioen. El a scirbi un buki tocante historia di telefòn na Aruba y a entregá un ehemplar di e buki aki na biblioteca di FuHiKuBo.

Na mes momento Bòi Antoin di FuHiKuBo a haci entrega e buki: 'E Asuntu di Florisol' cu el a traducí, tambe algun otro buki y material cultural di Bonaire



Nos mainta a celebra prome lustro den "O" restaurant

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

SIGUR algo bunita, ora un di nos programanan local ta cumpli nan prome lustro.

A scoge e luga aki "O", pa motibo cu ta na e luga aki, 5 aña pasa bao di un otro nomber, a tene nan prome actividad, anunciando comienso di e programa televisa na canal 23, Tele Aruba, "Nos Mainta". Den 2014 conoci como O Restaurant bou maneho di Ed jean y Arthur y un team dinamico di trahadonan balente cu amor pa nan profesion. Ed jean Semeleer mes ta entretene tur huesped cu ta bin saborea nan dushi platonan , cu un super nice repertorio di canticanan na varios idioma. Ki bunita Ed jean ta canta ! Ki dushi e ambiente ta pa disfruta di bon cuminda y na bon prijs. E mainta di celebracion cu Nos Mainta a cana hopi smooth, alegre cu Tica Basha Bao canando pariba pabao, bailando, carga bolo, entrevista bishitantenan etc.

E grupo di baile di Sra. Judith Martha a duna un bunita presentacion di varios baile. Papiando di baile, nos kier a felicita tambe scol di baile Diana Antonette cu nan bunita presentacion recientemente den Cas di Cultura riba e Dia Interncional di Baile rond mundo, cu aki na Aruba tambe a wordo recorda y celebra cu algun splicacion di nos bailenan folklorico nan comienso y nan desaroyo. Nos por comparti cu Alydia Wever , un di e maestranan na e scol di baile menciona, a canta nos himno nacional hopi bunita cu hopi emocion. Y cu e bailado di hopi aña caba den nan grupo, e gentil cabayero Nico a steal the show. Nico ta e cara y curason di Van Dorp semper cla pa sirbi, duna oido, scucha y yuda. E y su pareha di baile a capta atencion. Nos mesun hendenan cu nan talentonan positivo. Nos ta comparti e poema prosa dedica na Nos Mainta den nos columna di awe, cu algun potret, segun espacio y ta desea Nos Mainta tur clase di exito pa tur e siguiente Nos Maintanan cu ta sigui pa informa, reeduca y alegra e curasonnan na cas durante e oranan di mainta ey. Pa Lady Ruth un placer semper pa ta nan invitado sea pa entrevista of recita poema.









Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Loefstok-Ras y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome y durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Teresita Loefstok Ras.
"Cariñosamente conoci como Chita"
Gradicimento ta bai tambe na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram. Un danki special na Dr. Lacle Cardioloog, Broeders y Zusternan na afdeling Cardiologie, Eerste Hulp, Dr. Hoorenbeek y si assistent Maritza. Dr. Cabenda su KNO y tambe Dr. Haime, Eermans. Su amiganan y amigonan di Fundacion Kawara, Magdalena y FAVI pa nan a stime asina hopi, ta,be su ruman di Hesus Misericordioso.

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa: Diamars 6 mei 2014, Diawebs 8 di mei 2014 y Diasabra 10 di mei 2014 na Misa Parokia Santa Filomena, na Paradera.

Despues di misa Diasabra 10 di mei 2014 lo bai tin un Santo Rosario na cas: Kudawecha 11
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion



Rudy Joseph Ponson
25 Aug 1941 - 19 April 2014

Famia Ponson kier a gradici tur famia y conocirnan ku den diferente manera a duna sosten durante e dianan dificil aki. Nos ta hopi gradici ya ku boso atencion a juda nos masha hopi.

Nos kier a invita tur famia y conocirnan pa e di tres santa sacrificio di misa ku lo tuma lugar na Misa La Birgen di Fatima na Dakota ariba Diahuebs 8 MEI 7:00 PM.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Invitacion

Dia 8 di mei 2014 nos ta recorda 1 aña di fayecimento di nos inolvidabel yiu, ruman y mama:



Sulyma Norelis Chalgut
"Lyma"

Pa e motibo aki nos kier a invita tur famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diahuebs 8 mei 2014 pa 7'or di anochi na Misa Birgen di Fatima na Dakota.

Boso presencia lo ta altamenta aprecia

Na nomber di su mama, tata, yiunan y famia Chalgut



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Invitacion

Famia Maduro, Geerman y demas famia ta invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda 5 luna di fayecimento di difunto



Korporaal
Gernée Janïrh Geerman

Dia diahuebs 8 di mei 2014
misa Sta. Filomena Paradera pa 7'or di anochi

Bo ta keda cordialmente invita.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Central N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Iglesia Piedra Plat cu sirbishi special pa mamanan diadomingo awor

Diadomingo awor 11 di mei 2014 cuminsando 6:00 di atardi lo tin un sirbishi special relaciona cu dia di mama. Esaki lo tuma lugar na Centro Famia Piedra Plat. Lo bay tin participacion di e grupo N'Faith, danza di e hobennan, poesia y como guest Abril Morales for di Venezuela pa canta pa tur e mamanan presente. Tambe Iglesia Piedra Plat ta participa na publico en general cu pa motibo di remodelacion cu ta tumando luga riba e edificio di e Iglesia, e sirbishinan di mainta ta keda cancela. Nos sirbishinan ta tumando lugar actualmente na Centro Famia. Diadomingo 6:00 pm y diaranson 7:45 pm. Adres: Piedra Plat 50 banda di e veld di Britania. Tur hende ta bon bini.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI
2:30 3204-1809-8991
9:00 7661-5809-8359

BIG 4
2:30 6242
9:00 9949

ZODIAC
2:30 0420 Piscis
9:00 4297 Sagitario

LOTTO DI DIA
18-22-08-30-21

MINI MEGA
17-16-29-21 MEGABALL 03

DIARIO
1234
5809
8359

SUPER FOUR
9895



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 Mei 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.61	1.63	1.65
Engelse Pond Sterling	2.96	3.01	3.07
Zwitserse Frank per CHF. 100	204.00	204.72	205.52
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	173.46	175.04	176.80
Euro per XEU. 100	246.12	248.37	250.86



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

FEBIAR:

Gunnar Leonardo Campeon Nacional 10 Ball di Aruba





Den weekend cu a pasa aki Gunnar Leonardo a titula su mes Campeon di Aruba ganando tur se wega nan den forma di invicto: vs Stephan Acosta 6-1, vs Colin Nobrega 7-3, vs Richard Wolff 7-1 y den final ganando Acosta 8-7.

Ditto kende ta actual Campeon di 8 Ball a gana di Lucas Tromp, Jason Kock, perdiendo cu Richard Wolff, ganando bek di Martin, Stephan, Wolff pa asina topa Gunnar bek den final.

Na di #3 Luga a sali Richard Wolff, na # 4 Luga Stephan Acosta.

Awor si Aruba ta cla y bon representa e aña aki tur su participante nan pa Panamericano na luna di Juli na Medellin Colombia cu ta:

9 Ball: Jorge Petrocchi, Ransley Tromp, Angelo Tromp, Ryan Rampersaud

8 Ball: Ryan Rampersaud, Ditto Acosta, Jason Kock, Richard Wolff

10 Ball: Gunnar Leonardo, Ryan Rampersaud, Jason Kock, Richard Wolff

FEBIAR ta bisa di awor aki caba un EXITO grandi y tur lo ta den un training camp di awor caba pa clasifica e aña aki pa Mundial cu ta wordo hunga otro aña na Dubai. Danki ta bay tambe na Classic Billiards, Lotto, Sport Subsidie Commisie, Pepsi. Pa cualkier otro informacion por contact na e-mail: febiararuba@hotmail.com



Biba cada momento

" Nos a nace, crece y biba den nomber di nos Señor.
Y nos ta muri tambe den Su nomber. "
Romanonan 14:8

A muri cristianamente:



Sra. Vda. Cornelia Croes-Maduro
Mihor conoci como: "Mama Nea" of "Cornea di Herry Peta"
na edad di 91 aña

Na nomber di su :

Yiunan: Lucia Croes
Betty y † Roberto Tromp y famia
Chica y Mustafa Zeriouh
Elizabeth y † Oscar Bikker y famia
Gabriel y Greta Tromp y famia
Ronny y Elsie Croes y famia
Yolanda y yiu y famia
Leoncita y yiu
Editha y Ronnie v/d Linde y famia
Roberto y Rina Croes y famia

16 nieto y nietanan, 14 bisanietonan
Ruman: Sra. Vda. Maria Paublini-Maduro

Cuñanan: Diana, Damasa, Maria y Salome
Sobrino y sobrinanan di famia (d.f.m.) Maduro, Croes, Bislick y ihanan
Grupo di Oracion di Santa Cruz

Ayudante: Debby

ta invita tur bisiña, amigonan di cas, conocirnan y demas famia: Maduro, Croes, Tromp, Bikker, v/d Linde, Silva, Dania, Zeriouh, Lopez, Werleman, Rasmijn, Bislick, Lee, Webb, Amaya, Thiel, Angela, Tjin-A-Sjoe, Montes, Hasham, fam. de Haak (Cur) y otronan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 8 di mei 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Sta. Cruz. Mama lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans, mama lo aprecia un donacion pa "restauracion di Misa Inmaculada Concepcion" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:
the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diaranson 7 di Mei 2014, di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

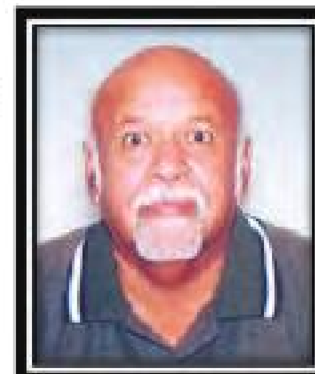




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor….y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki,tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,mi por Stens di loke Senor ta hasi"
Salmo 33

Cu hopi tristesa na nos curazon ,pero conforme cu Dios su boluntad , y tur loke ela nifica y hasi pa nos, nos ta participa fayecimento inespera na Bucaramanga Colombia di nos Tata,Welo ,Ruman y Omo stima:



"Jose Alejandro Figaroa"
Carinosamente jama: "John Bill ,Joe, Olie"
*28-02-1942 +28-04-2014

Na nomber di su juinan stima:
Patrick Figaroa y Ursula Abbath
Lucile y Alesis Suarez Figaroa
Aldrick Figaroa y Agda Faro

Su nieto(a) stima: Rawy Figaroa na Hulanda, Brandy Figaroa
Alejandro Jose(A.J) Figaroa, Ambar Suarez

Manera su nietonan: Charlaynne "Lula" y Charrick
Zyonn y Alysha Croes

Ruman nan stima: +Juan Pedro Kelly y Famia, +Rosa y Tarcisio Semeleer y Famia, +Agustin Figaroa y Famia, +Magdalena y Oswalt Winterdaal y Famia, +Marcelo Figaroa, Filomena Orman y Famia, Juanita y Querino Navas y Famia, Fransisca "Alicia" y Thomas "Mommy" Tromp y Famia

Su sobrina nan stima: Verona Orman y Carina Winterdaal

Mama di su juinan: Mimi y Tilo Tromp

Wela di su juinan: Maria "Ma-ija" Tromp y Famia

Su Sobrino(a) nan stima na Aruba,Hulanda, y Corsow:
Margarita, Lionel,Darlene, Mercedes, Marco, Johanna, Miguel, Roselyn, Brian, Glen, Osric, Vivian, Lilian,Liram, Tico, Grace, Robby, Evelyn, Chrystalle, Edmond,J orge, Nanny, Jomar, Jorlanny, Jordan, Julie y Brian y Famia, Dorothy y Famia, Maureen y famia, Niurka y Maarten, Remy, Ignanda, Linsienne, Ashanti, Shellly, Shensley, Ana Lucia,Eladio,Kimberly,Ethan y Jaythan,Leander Navas y Famia,Melissa,Francis,Jozef,Verona,Alysha, Zyonn, Carina,Charlaynne,Charrick,Rafael,Jessy y Deco y Famia.

Tanta y Omo nan di su juinan: Ika y Famia,Johan y Famia,Win y Famia,Chita y Famia,Deta y Famia.

Primo(a)nan stima,comer y compernan,Iha nan,Bisina nan y Amistades nan.
Amigo(a)nan stima di cas:Luis Orman y Noelia,Salome Krozendijk y Famia,Rebecca Geerman y Famia,
Ina Christiaans,Sharitsa y Shahaira y Famia,Olga Velasquez y Famia.
Coleganan stima di Gomez Enterprizes y Ex coleganan di KNSM Nedloydd,Ahaco,Astec y Sel Maduro & Sons.
Su Team nan di Domino: Bubali y CBN y demas amigonan di Domino.
Demas famia: Figaroa, Suarez, Tromp, Kelly, Navas, Orman, Semeleer,Winterdaal,V/d Linde,Guzman,Lacle,Britten,Santos Diaz,Croes,Constancia,Rada,Boudih,Montas,Zimmerman,Geertruida,V.Rooij,Simon,Sanchez,Cecilia,Winterdal,Maduro,Rafael,Arends, Schwengle,Kock,Flanegin,Eckmeyer,Halley,Gei,Jacobs.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 7 di Mei pa 9or-11or mainta saliendo for di misa Sta Anna na Noord .
Adres pa condolencia: Bakval 14, diamars 6 di may 2014 di 7'or di anochi
Un Donashon pa "fundashon Sonrisa" lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel den Misa pa esaki. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.
'Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dje'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di;
Mi Esposo, Tata, Welo, Bisawelo y Ruman stima



Sr. Leopoldo "Poli" Tromp
*Naci na Pto. Padre, Cuba. 18-07-1926
†Muri na Aruba. 02-05-2014
Esposa: Anna Reineta Tromp Semeleer
Yuinan: Hendrik Tromp
Frederick "Freddy" Tromp y yuinan
y Mayra Colina, Robert y Lourdes Tromp Croes y yuinan
Franklin "Tom" Tromp y yiunan, Stella Marina Tromp y yuinan, David y Teresa Tromp Pantoja y yuinan
Sonia Tromp y Ronald " Tico" Dijkhoff y yuinan
Elizabeth "Liz" Tromp y David Vieira Ferreira y yui

Nieto y Nietanan: Alain Tromp y yuinan, Chayenne "Chayo" Tromp y yuinan, Naomi Tromp, Ethan Tromp na Hulanda, Adrienne Tromp y Gian di Vecchia na Hulanda Nerissa Tromp y yuinan na USA, Zachary Tromp na USA Angilique "Angie" Wout y yuinan, Jessica Bracho Wout y yui Leandra Wout, Mirielle Tromp, Alisha Tromp, Vanessa Jie Sam Foek y Dave Lacle na Hulanda, Emmanuel Jie Sam Foek y Gyasuda Richardson na Hulanda, Kevin Dijkhoff na Hulanda Brandon Dijkhoff, Sabrina Vieira Ferreira

Bisanieto y bisanietanan: Avner, Amir, Keanu, Kingston, Jeshua, Liam, Ly-ann

Rumanan: †Juan Tromp y Famia
†Stefanita y Salomon 'Simon" Fingal y Famia
†Juanita y +Calixto Trimon y Famia
†Seferina "Sefe" y † Serapio "Cochi" tromp y Famia
†Thomas "Mashi" y †Filomena Tromp y Famia
†Felis y Rosa Tromp y Famia
†Helena "Nena" y Leon "Joon" Kelly y Famia
Piet y Edith Tromp y Famia
Ina Tromp y Ismael Vrolijk y Famia

Swa y Cuñanan: †Pedro "Bito" y †Teresa "Chita" Semeleer y Famia
Anselmo "Chemi" y Juana Semeleer y Famia
Celestino "Tinchi" y Olivia Semeleer y Famia
Juan Casper "Jan" y Johanita Semeeleer y famia

Sobrino, Sobrinanan, Primo, Primanan, Ihanan, Comer, Compernan, Bisiñanan y ex trahado nan di LAGO.

Famianan: Tromp, Semeeleer, Croes, Pantoja, Dijkhoff, Vieira Ferreira, Wout, Jie Sam Foek, Lacle, di Vecchia, Richardson, Fingal, Trimon, Kelly, Evertsz, Vrolijk, Peterson, Ponson, Figaroa, Maduro, Geerman, Lampe, Muyale,Wernet, Hernandez, Semerel, Paalman, Brito, Falcony, Sprock, Loepstok, Quandus, Ras, Franken, Flanegin.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 7 di mei, 2014 na misa Sta. Anna na Noord pa 4'or di Atardi, despues lo sali pa Santana Catilico na noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Sta. Anna na noord.
Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home
Diamars 6 di Mei, 2014; di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di enteiro no ta risibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
A fayece inesperadamente:



Sra. Romana Kock-Koolman
cariñosamente yama "Chichi"
Vda di †Felix A. Kock
*07-02-1942 †30-04-2014

Na nomber di su:
Yiunan: Nando y Luchi Kock- Irausquin
Andi Kock y famia
Mariela y Elvis Kelly-Kock
Willy y Nachma Kock-Lessandrina
Yiunan di criansa: Lisander y Vierge
Leugene Kock
Nieto y nietanan: Stephanie, Margela, Jaysy y Nathan
Mescos cu nieto: Rinayla, Sharmira, Renzho Petit y yiunan

Bisanieto (a)nan: Lysiane, Stacey, Lishaina

Rumannan: Vda. Clarita Thiel-Koolman y famia
Juan (Buchi) y Eloiza Koolman-Kock y famia

Suegra: Vda. Christina Kock-Damian y famia

Swa y cuñanan: Vdo. Jaime Yarzagaray y famia
Vdo. Johannes Angela y famia
Vdo. Pablo Werleman y famia
Vdo. Obdulio Geerman y famia
Annie y Toni Brete y famia
Juancito y Chichi Angela y famia
Vda. Maria Giel-Kock y famia
Vda. Sebastiana (Chaba) Thiel-Kock y famia
Juan (Nene) y Florita Kock-Boekhoudt y famia
Juan Pablo (Padu) y Brigida (Ida) Kock- Caster y famia
Rita Kock y famia

Consuegro (a)nan: Rosa y Wolter Croes-Wernet y famia
Ireno (Bobo) y Vivian (Bibi) Lesandrina-Willems y famia

Madrina: Marianita Werleman-Croes

Ex-suegra: Lisette Maduro y famia
Ihanan: Glenda Werleman-Thiel y famia, Rita Maduro, Rozie Helder- Koolman y famia, Eva Geerman y famia, Janina Geerman y famia, Edgar (Popy) Kock

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisiñanan y conocirnan

Demas famia: Kock, Koolman, Angela, Thiel, Geerman, Werleman, Yarzagaray, Boekhoudt, Caster, Croes, Wernet, Lesandrina, Willems, Winterdaal, Maduro, Helder, Kelly, Giel, Brete, Damian, Sherwood, Marin, Krozendijk, Lopez, Roga, Carasquero, Li-Kwie, Rafini, Irausquin

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entierocu lo tuma lugar diaranson 7 di mei 2014 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana cato;ico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima "Chichi" lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 6 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

San Nicolas merece cambio

Un iniciativa nobo cu a lanta pa comunidad di San Nicolas.
Un grupo di "Young Professionals" entre 18 y 40 aña di edad a lanta un proyecto nobo cu ta "non profit" cu ta yama nan mes, CDG-San Nicolas Aruba (Community Development Group).
E grupo ki ta bay ta activo den e comunidad di San Nicolas.
Nan meta ta pa bin cu cambionan positivo p'e habitantenan di San Nicolas.
Cambionan cu lo hisa e balor di bida na San Nicolas p'e habitante y cambionan positivo den nan bida personal tanto como posibilidad y oportunidadnan cu tin na San Nicolas, segun Angelo Curlingford.
CDG lo ta activo tambe riba e tereno di hubentud y comercio.
E prome proyecto ta bay ta pa haya sa kico precies e habitantenan kier mira como cambio.
Pa haya sa esaki hopi research lo wordo haci dor di aserca e habitantenan directamente y haya sa nan opinion.
Despues un plan di accion lo wordo hinca den otro. CDG-San Nicolas ta un grupo independiente y no ta trahando directamente cu Gobierno, pero si lo por acerca Gobierno na momento cu e plan ta full cla.
Diarazon 28 di mei lo tin e prome anochi di informacion pa tur hende cu ta un "Young Professional".
E anochi ki lo haya hopi mas informacion riba CDG en general y e plannan. Tambe lo por inscribi si nan lo kier tuma parti di e proyecto.
Asina ta cu CDG ta buscando "Young Professionals" cu tin San Nicolas na curason y lo kier duna un man pa trece cambionan positivo.
Pa mas informacion por bishita nan facebook page tambe of tuma contacto via e-mail cdg-sa@outlook.com

Minister drs. Paul Croes tabatin un encuentro fructifero cu Directiva di Ambiente Feliz



Minister di Asunto Social, drs. Paul Croes a sinta cu directiva y bestuur di Stichting Ambiente Feliz unda cu a papia riba diferente punto di importancia cu ta regarda e fundacion aki.

Durante di e encuentro aki Minister Paul Croes a sinta cu Presidente di Stichting, sra. Ludwina Croes-Werleman y cu Directora di Ambiente Feliz sra. Lukee Croes.

Sra. Wina Croes-Werleman a bisa cu e ta hopi contento cu Minister su honestidad den informa tocante di e esfuerso cu Gobierno ta haciendo pa baha e gastonan di Gobierno, pero tambe con Minister Paul Croes ta pone di su parti pa yuda trece posibel solucion y mira unda por yega na besparing structural.

Sra. Wina Croes-Werleman tambe e reitera cu den e sector di cuido ainda falta personal capacita. "Cada cliente mester di cuido special y tin 17 empleado di cual 10 lider di grupo pa 22 cliente. Cuido di nos grandinan ta exigi atencion profesional mirando tambe cu e atencion aki ta 24/7. Vergrijzing na Aruba ta aumentando y esey ta haci e cu demanda pa clientenan drenta Ambiente Feliz, ta birando mas grandi dus mester cuminsa pensa riba personal extra.

E mantencion di e cas mes tambe ta un prioridad sin kita material cu tin mester p'e clientenan." Esaki tabata comentario di sra. Luki Croes Directora di Ambiente Feliz.

Minister Paul Croes den e mesun forma cu el a presenta e esfuerso di su Ministerio pa corta gastonan cu no ta prioridad n'e momentonan aki, tambe a mustra riba solucionan creativo cu ta bay tin mester di apoyo di comunidad p'asina purba na afecta e fundacionnan minimalmente.

Minister Croes tabata hopi contento cu e presentacion di diferente punto di preocupacion cu directiva a presenta na su persona.

Un reunion cu a trece hopi claridad riba e trabounan diario di e fundacion. Locual Minister ta sinti cu e lo desea di haya un bista den e proyectonan na beneficio di e clientenan di Ambiente Felis.

A papia hopi riba gastonan di personal, gastonan di mantencion di e edificio, rechtspositie di e personal y tambe seguridad di e empleadonan y e clientenan.

Tambe a trata otro puntonan di importancia incluyendo un otro forma pa busca un solucion pa aumenta project subsidies, cu ta den evaluacion den e forma con pa ehecute pa diferente fundacion.

Minister drs. Paul Croes a keda contento cu e presentacion di Fundacion Ambiente Felis cu ta conta cu 22 cliente n'e momentonan aki cu ta haya cuido a base diario. Minister ta hopi satisfecho cu e reunion aki na unda e por tin un mihor bista di e maneho y e puntonan cu a wordo presenta na su persona na beneficio di e clientenan di Ambiente Feliz.

A keda palabra cu e Fundacion cu e Directora hunto cu Minister Paul Croes lo traha riba un plan p'asina kizas hasta den e tempo precario, yega na un suma mas halto p'e subsidio di proyecto di e fundacion.

Industria di turismo di Aruba cu tremendo oportunidad di participa den un workshop organisa pa site/ Florida & Caribbean cu prijs special pa studiante



Diabierna dia 16 di mei venidero ta bay tuma luga e di tres workshop di SITE/Florida & Caribbean, cu pa prome biaha lo tuma luga na Aruba den e prestigioso Marriott Resort & Casino. Esaki ta wordo organisa hunto cu Aruba Tourism Authority, Eco Destination Management Services y Red Sail Sports.

E obhetivo di e workshop ta pa duna e participantenan e oportunidadnan pa network y educa nan mes den e industria di MICE (Meetings, Incentives, Conferences & Exhibitions) . E organizacion di SITE ta consisti di profesionalnan di comercio di e industria di grupo, dedica na reconoce, desaroya, motiva y trata di mehora e strategianan di negociacion, di cual viahamento ta un di e componente primordial.

E evento educativo aki ta specialmente organiza pa esnan na Aruba mes cu no tin e oportunidad pa atende conferencianan similar cu ta wordo duna den exterior. Esnan cu lo ta interesa den e conferencia aki por ta personanan cu ta traha den e industria di turismo como: staff di hotel, Destination Management Companies, staff di negoshi di watersports, doñonan y staff di restaurant, tur organisacion di turismo, asociacionnan di hotelnan, studiantenan den e industria di hospitalidad ,organizadornan di evento, empresarionan independiente den e industria di turismo etc.

Durante e conferencia nan lo siña mas di e negoshi lucrativo aki y ademas esaki lo dunanan heramienta con pa traha miho cu gruponan di incentivo cual lo por hiba e experiencia di e gruponan aki na uno exitoso.

E programa ta consisti di tres diferente oradornan cu topiconan specifico y educativo cual topiconan ta practicanan di sostenibilidad, biahenan di incentivo y e asina yama 'green-meetings'.

Tambe ta wordo comparti e ultimo tendencianan pa cu biahenan di incentivo y destinacionnan di biahe pa incentivo.

Prijs pa participa ta US$ 100,= pa persona, cu ta inclui breakfast y lunch.

Pa studiante tin un tarifa special di US$ 35,= pa asina curasha nos hoben den e industria pa participa y enrikece nan conocimiento.

Pa inscripcion por bay riba e website http://sitefloridacaribbean.tixclix.com/556 of pa haya mas informacion por haci esaki via admin@sitefloridacaribbean.org.